

Здравствуйте, многоуважаемая Жале-хенди  
и наш дорогой Бадиша!

Получил ваше письмо. Передал всем приветы  
нашим товарищам. Они были очень рады и по-  
сильно передают вам их добрые пожелания и при-  
веты. Мы часто вспоминаем вас и сожалее-  
м, что обстоятельства разделили нас в про-  
странстве. Но память соединяет нас.

Особую роль в этом играет поэзия.

Например, некоторое время тому назад  
от одной поэтессы я в письме получил  
такие строки:

کلی و شکوفه و ماه و ستاره میخندند

چرا نخندیم من؟

که روشنائی افق هر کجاست بر زمینم

عزایم دورترین کجاست در دروازه

مرا ترنم شعرو پرنده را آواز

Ведь правда прекрасно?

А ты, дорогой Бадиша, судя по твоему  
письму, все больше становишься философом.

Раз так, хочу для твоих дальнейших раз-

думамъ и предложитъ тебѣ следующие стихи:

چو واقفم که نه جاویدماند این منزل

به ناز و نصفت این دنیا نه بوده ام مایل

بسوی حق نشناسم ره می به تیره عشق

مگر من همه بوده طواف کعبه دل

این شعر برای تو خیلی حسرت چونکه کعبه دل تو

همیشه به لوی تو است.

Стока всѣ. Дерзано!

С добрыми пожеланиями

хануми Малю и тебе.

А.

11.02.02

Мочли